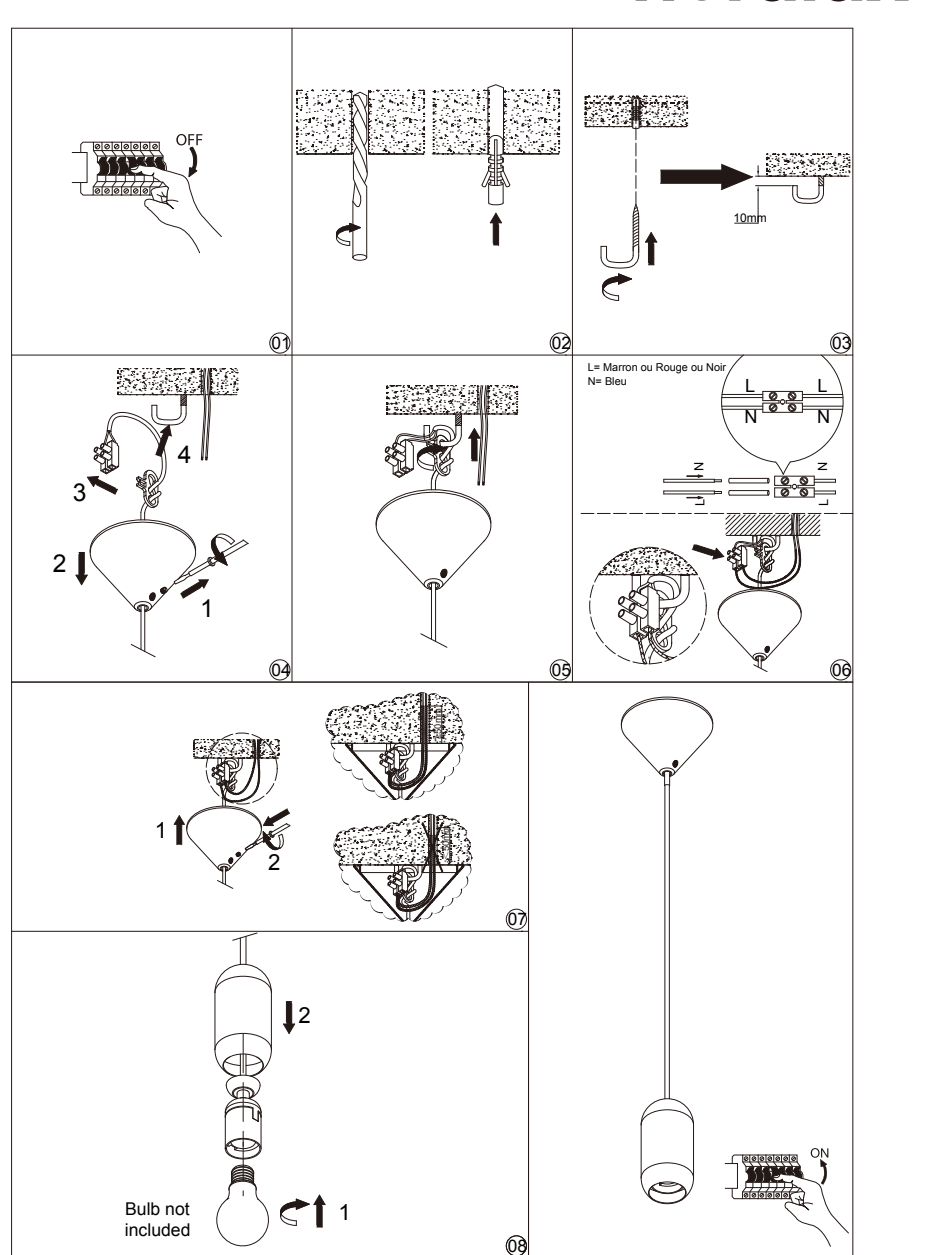


nordlux

IP20



DNK - IP20: Lampen má kun monteres i områder hvor vandpådvirkning ikke kan forekomme.

SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.

NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpådvirkning ikke kan forekomme.

ISL - IP20: Ljósáð má einungis setja upp þar sem engin hættu er á að vatn komist í viðtakið.

NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct contact met water mogelijk is.

FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.

DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.

GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.

PRY - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.

ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.

POL - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joiden se ei joudu alttiin vedelle.

FIN - IP20: Lampu voidaan montata vain niissä tiloissa, joissa se ei joutu kosketuksiin veden kanssa.

HUV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni doticaj s vodom.

EST - IP20: Valgusti võib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.

LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskāres ar ūdeni.

LTU - IP20: Lampa galima montuoti tik vietose, kur nėra vandens pavojko.

SVK - IP20: Lampy by mala by nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže dôjsť k priamemu kontaktu s vodou.

HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízrel nem érintkezhet közvetlenül.

ROM - IP20: Lampă se va monta doar în zone unde contactul direct cu apă este imposibil.

CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen v zóně, kde není možný kontakt s vodou.

SVN - IP20: Svetilnik sme lahko montirali le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.

GRC - IP20: Το φωτιστικό από τοποθέτησή του σε μέρη όπου η επιρροή του νερού δεν είναι άμεση.

TUR - IP20: Lampayı kullanırken suyla temasına dikkat etmeli ve suya temasını engellemelidir.

GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.

FRB - IP20: La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa permanente a la red eléctrica.

ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.

FIN - Valaisin saa kytkäa ainoastaan päävirtaan.

POL - Lampę jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.

HUV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.

EST - Valgusti sobi ühendamiseks ainult otse voolvõrguga.

LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.

LTU - Lampa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviestovės tinklo.

SVK - Lampy a lampička nie sú určené napájaniu na elektrickú sieť.

HUN - A lámpa csak az elektronos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.

ROM - Lampă este factă doar pentru montarea directă la sistemul de alimentare.

CZE - Lampy je konstruována za přímou montáž na síť.

SVN - Svetilnik je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.

GRC - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για άμεση/βίαιη σύνδεση με τον κυκλώμα αγωγού βιολύγιου.

TUR - Bu ünlünl direk ve sabit montaj ana akimale/bebekeye göre tasarlanmıştır.

BSR - Valaisin on tarkoitettu yksinomaan sähköverkon suoraan liittämiseksi.

DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.

SWE - Kasta inte monteringsvejledningen.

NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.

ISL - Gætt þess að gíta ekki leiðvinninum um uppsetningu.

FIN - Käytä mukana olevia ohjeita.

FRA - Merci de garder l'instruction de montage.

DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

GBR - The mounting instruction must not be discarded.

ESP - No desechar la instrucción de montaje.

PRY - As instruções de montagem não devem ser descartadas.

ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.

POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.

HUV - Nemoje bacati upute za montiranje.

EST - Paigaldamisjuhendi ei tohi ära visata.

LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

LTU - Nesmeskite montavimo instrukcijai.

SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit.

HUN - A szerelési útmutatót zsebbe meg.

ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

CZE - Uložte montážní návod pečlivě.

SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi.

GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

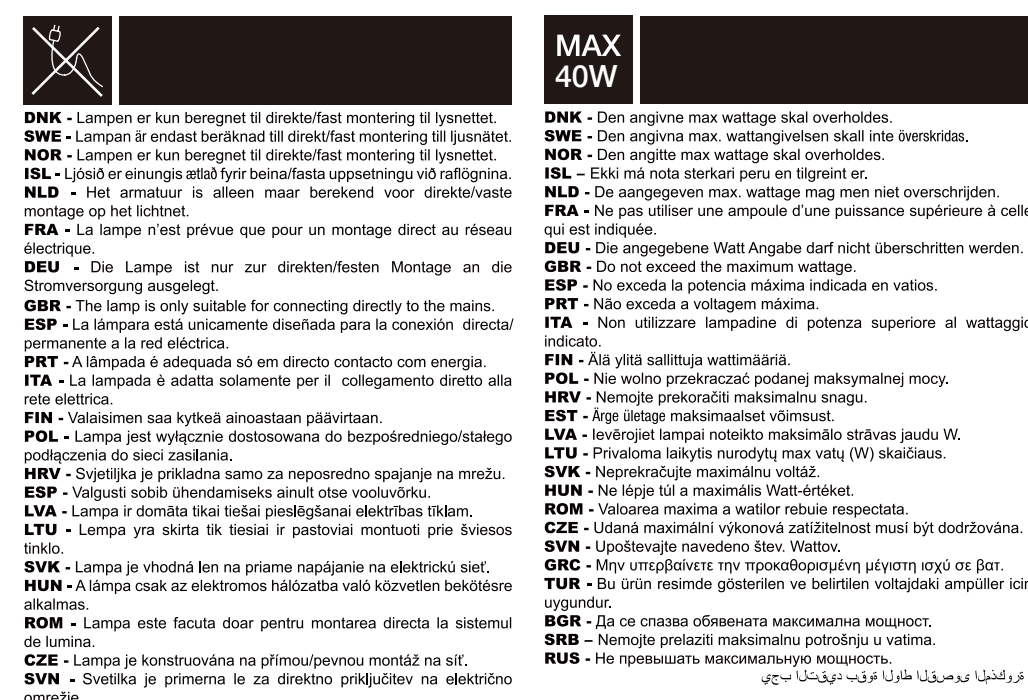
TUR - Montaj talimatını atılmamalıdır.

BSR - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.

ROM - Oblaznotno sohranite instrukciju po montazhi.

NOTTI

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Dessin: 201090



DNK - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

SWE - Lampen är endast beräknad till direkt/fast montering till lysnätet.

NOR - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.

ISL - Ljósáð er einungis ætíð fyrir beinafestingunni við rafhlöðu.

NLD - Het armatuur is alleen maar berekend voor direkte/vaste montage op het lichtnet.

FRA - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.

DEU - Die Lampe ist nur zur direkt/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.

GBR - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.

ESP - La lámpara está únicamente diseñada para la conexión directa permanente a la red eléctrica.

PRY - A lámpada é adequada só em directo contacto com energia eléctrica.

ITA - La lampada è adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.

FIN - Valaisin saa kytkäa ainoastaan päävirtaan.

POL - Lampę jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego/stałego podłączenia do sieci zasilania.

HUV - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.

EST - Valgusti sobi ühendamiseks ainult otse voolvõrguga.

LVA - Lampa ir domāta tikai tiešai pieslēgšanai elektrības tīklam.

LTU - Lampa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviestovės tinklo.

SVK - Lampy a lampička nie sú určené napájaniu na elektrickú sieť.

HUN - A lámpa csak az elektronos hálózatba való közvetlen bekötésre alkalmas.

ROM - Lampă este factă doar pentru montarea directă la sistemul de alimentare.

CZE - Lampy je konstruována za přímou montáž na síť.

SVN - Svetilnik je primerna le za direktno priključitev na električno omrežje.

GRC - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για άμεση/βίαιη σύνδεση με τον κυκλώμα αγωγού βιολύγιου.

TUR - Bu ünlünl direk ve sabit montaj ana akimale/bebekeye göre tasarlanmıştır.

BSR - Valaisin on tarkoitettu yksinomaan sähköverkon suoraan liittämiseksi.

DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.

SWE - Kasta inte monteringsvejledningen.

NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.

ISL - Gætt þess að gíta ekki leiðvinninum um uppsetningu.

FIN - Käytä mukana olevia ohjeita.

FRA - Merci de garder l'instruction de montage.

DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.

GBR - The mounting instruction must not be discarded.

ESP - No desechar la instrucción de montaje.

PRY - As instruções de montagem não devem ser descartadas.

ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.

POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.

HUV - Nemoje bacati upute za montiranje.

EST - Paigaldamisjuhendi ei tohi ära visata.

LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.

LTU - Nesmeskite montavimo instrukcijai.

SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit.

HUN - A szerelési útmutatót zsebbe meg.

ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.

CZE - Uložte montážní návod pečlivě.

SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi.

GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.

TUR - Montaj talimatını atılmamalıdır.

BSR - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.

ROM - Oblaznotno sohranite instrukciju po montazhi.

priljubljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavajem ovaj proizvođača na ispravnu reciklažu sprečavaju nepotrebno zagađivanje prirode i životne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za više informacija o ispravnom odgađanju otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Za uklanjanje otpada ili otpada ili otpada u kojoj ste kupili proizvod.

RUS - Утилизация отслужившего оборудования частными домашними хозяйствами в Европейском Союзе. Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с другими хозяйственными отходами. Электронское и электронное оборудование содержит вещества, которые при неправильной утилизации могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Вы должны передать отходы на специализированный пункт сбора отходов электронного и электронного оборудования. Передача отходов для правильной переработки, вы помогаете защитить здоровье людей и окружающую среду, создавая новые отходы из природу и окружающую нас среду. Более подробную информацию о правильной утилизации вы можете получить в городской администрации, службе по вывозу и утилизации отходов или в магазине, где вы купили это изделие.

FIN - Älä jättä jättiläisiä ympäristöön.

POL - Nie wolno przekazywać podanej maksymalnej mocy.

HUV - Nemoje prekročiti maksimalnu snagu.

EST - Ärge läigeta maksimaalselt võimsust.

NLD - Levoeijet lampi noteiktai maksimumi strāvāva jaudā W.

LVA - Privālais iedzīvotājs norādītajā maksimālā jaudā W skaidroks.

LTU - Neprekarčiuje maksimalią galią.

HUN - Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.

ROM - Valoarea maxima a wattului trebuie respectata.

CZE - Udaná maximální výkonová zatížitelnost musí být dodržována.

SVN - Uporabite največjo dovoljeno moč.

GRC - Μην υπερχείριζε την προκείμενη/υπόλοιπη ισχύ ή το βάρ.

TUR - Bu ünlünl resimde gösterilen ve belirtilen voltajla ampulleri kesin uygundur.

BSR - Da se snaga obnavnata maksimalna močnost.

SRB - Nemojte prekoračiti maksimalnu potrošnju u vatima.

RUS - Не превышать максимальную мощность.

GRC - Το φωτιστικό λειτουργεί με την ισχύ που αναγράφεται στο φωτιστικό.

TUR - Bu ünlünl direk ve sabit montaj ana akimale/bebekeye göre tasarlanmıştır.

BSR - Valaisin on tarkoitettu yksinomaan sähköverkon suoraan liittämiseksi.

DNK - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udstiktes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.

SWE - Z-anslutning: Lampans anslutningsledning kan inte skiftas ut och lampen skall kasseras om ledningen skadas.

NOR - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udstiktes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi būti išmetama, jei pažeistas laišas.

SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vytriedená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülést esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legătura Z: Dacă cablul este distrus acestuia nu poate fi înlocuit și lampă va trebui aruncată.

CZE - Z-odkazování: vodiče svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

SVN - Z-priključitev: pokškodovana vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilnik zavreči.

GRB - Z-spojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi būti išmetama, jei pažeistas laišas.

SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vytriedená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülést esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legătura Z: Dacă cablul este distrus acestuia nu poate fi înlocuit și lampă va trebui aruncată.

CZE - Z-odkazování: vodiče svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

SVN - Z-priključitev: pokškodovana vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilnik zavreči.

GRB - Z-spojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi būti išmetama, jei pažeistas laišas.

SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vytriedená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülést esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legătura Z: Dacă cablul este distrus acestuia nu poate fi înlocuit și lampă va trebui aruncată.

CZE - Z-odkazování: vodiče svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

SVN - Z-priključitev: pokškodovana vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilnik zavreči.

GRB - Z-spojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi būti išmetama, jei pažeistas laišas.

SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vytriedená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülést esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legătura Z: Dacă cablul este distrus acestuia nu poate fi înlocuit și lampă va trebui aruncată.

CZE - Z-odkazování: vodiče svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

SVN - Z-priključitev: pokškodovana vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilnik zavreči.

GRB - Z-spojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi būti išmetama, jei pažeistas laišas.

SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vytriedená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülést esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legătura Z: Dacă cablul este distrus acestuia nu poate fi înlocuit și lampă va trebui aruncată.

CZE - Z-odkazování: vodiče svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

SVN - Z-priključitev: pokškodovana vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilnik zavreči.

GRB - Z-spojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi būti išmetama, jei pažeistas laišas.

SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vytriedená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülést esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legătura Z: Dacă cablul este distrus acestuia nu poate fi înlocuit și lampă va trebui aruncată.

CZE - Z-odkazování: vodiče svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

SVN - Z-priključitev: pokškodovana vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilnik zavreči.

GRB - Z-spojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi būti išmetama, jei pažeistas laišas.

SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vytriedená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülést esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legătura Z: Dacă cablul este distrus acestuia nu poate fi înlocuit și lampă va trebui aruncată.

CZE - Z-odkazování: vodiče svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

SVN - Z-priključitev: pokškodovana vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilnik zavreči.

GRB - Z-spojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi būti išmetama, jei pažeistas laišas.

SVK - Z-spoj: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vytriedená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülést esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legătura Z: Dacă cablul este distrus acestuia nu poate fi înlocuit și lampă va trebui aruncată.

CZE - Z-odkazování: vodiče svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

SVN - Z-priključitev: pokškodovana vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilnik zavreči.

GRB - Z-spojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyhodit.

ISL - Z-tilslutning: Ekki er leyfð að skipta um tengslinu línu og farga verju lífjóns ef snúrur skemjast.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsdraad kan niet vervangen worden en het armatuur wordt bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Z-connexion: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: The wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que deshechar la lámpara si el cable está dañado.

PRY - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada.

FIN - Z-liitos: valaisinien johdot ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i należy skasować.

HUV - Z-spoj: Vodiče se ne može zamjeniti ako je oštećen i mora se baciti cijela svjetiljka.

EST - Z-ühendus: juht ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, mistõttu tuleb lampi ära visata.

LVA - Z- pievienošana: Lamps pievienošanas vadā ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tīkāt izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lampos sujungiamasis laišas negali būti pakeičiamas ir lampu turi

POL - Ogólna konserwacja: Do usuwania kurzu należy używać miękkiej, suchej szmatki i miękkiej wyciśniętej ściereczki po zanurzeniu w ciepłej wodzie (<50 °C) z łagodnym detergentem do usuwania lustrzanych plam lub podobnych substancji. Nie stosować detergentów zawierających substancje ściernie lub rozpuszczalniki. Włączyć lampę dopiero po całkowitym odparowaniu wody.

W szczególności w przypadku szkła hartowanego. Szkło hartowane jest formowane ręcznie za pomocą tzw. pęczaki. Za względu na ten unikalny proces, w szkłe mogą pojawiać się pęcherzyki powietrza, podobnie jak grubość szkła może się różnić. Może to być postrzegane jako naturalna konsekwencja procesu ręcznego, która nadaje szkłu hartowemu swoisty charakter i organiczny wygląd.

HRV - Opće održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu, a za uklanjanje masnih mrlja ili slično upotrijebite meku krpu namoenu mlakom vodom (<50 °C) blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koj sadrže abrazivne ili otapala. Upalite svjetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifično za slobodno puhanu staklo: Slobodno puhanu staklo se ručno oblikuje. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mješurica zraka u staklu, kao i razlika u debljini stakla. To se smatra prirodnom posljedicom ručnog procesa i daje karakter slobodno puhanom staklu i njegovom organskom izgledu.

Slobodno puhanu staklo uvijek čistite hladnim sredstvima.

EST - Üldine hooldus: Tolmu puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi ja rasvaplekide vms eemaldamiseks kasutage pehmet, puhastusvahendit ja leige veega (<50 °C) niisutatud pehmet lappi. Ärge kunagi kasutage abrasiivseid või lahusteid sisaldavaid pesuvahendeid. Lülitage lamp sisse alles siis, kui vesi on aurustunud.

Täpsemalt vabalt puhutatud klaasi jaoks: vabalt puhutatav klaasi moodustatakse käsitsi. Selle ainulaadse protsessi tõttu võivad klaasile tekkida õhumbullid, ka klaasi paksus võib erineda. See on klaasiprotsessi loomulik tagajärg ning just see annab vabalt puhutatud klaasile karakteri ja orgaanilise välismuse.

Puhastage vabalt puhutatud klaasi alati külmana.

LVA - Vapardra apkrpe: izmarģojiet mīkstu, sausu drānu putējai suācšanai un mīkstu drānu, kas izņemta remonāā ūdenī (<50 °C), kurš satur vieglu šķīdinātāju. Iztīkāt, lai notīrītu taukus vai līdzīgus traucus. Nekad neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur abrazīvus vielas vai šķīdinātājus. Lampu ieslēdziet tikai tad, kad viss ūdens ir iztvaicojis.

Ipaši brīvi izpūstiem stikla izstrādājumiem: Brīvi izpūstis stiklis tiek veidots manuāli. Šī unikālā procesa dēļ stiklā var rasties gaiss burbuļi, kā arī stikla biezums var būt mainīgs. Tās ir normālas parādības procesa laikā, kas brīvi izpūstā stikla izstrādājumiem piešķir raksturu un organisku izskatu.

Vienmēr tīrīt brīvi izpūstā stikla izstrādājumus aukstā veidā.

LTU - Bendroji priežiūra: Dulkes valykite minkšta ir sausa šluoste, o riebalų bei panašias dėmes valykite minkšta šluoste, suvilgyta drungnu (<50 °C) vandenu ir šveičnia valymo priemone. Valymui nenaudokite abrazyvių priemonių ir tirpalių. Lempąjunkite tik kai šgaruos visas vanduo.

Gaminiams iš pūsto stiklo: Toks stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalus procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevienodas. Tai yra natūrali rankomis atliekamo proceso pasekmė ir stikla stiklu ypatiną šviesinį išvaizdą bei natūralumą. Pūstą stiklą valykite šaltai.

SVK - Všeobecná údržba: Používajte jemnú, suchú handičku na prach a jemnú handičku navlhčenú v teplej vode (< 50 °C) a miernym čistiacim prostriedkom na odstraňovanie mastných škvŕn alebo podobných nečistôt. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom abrazív alebo rozpúšťadiel. Svetlo zapnite iba po odparení všetkej vody.

Predovšetkým pri fúkanom skle: Fúkané sklo sa vyrába manuálne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Ide o prirodzený d ôsledok manuálneho procesu, ktorý fúkanému sklu dodáva jeho charakter a organický vzhľad.

Fúkané sklo vždy čistíte za studena.

HUN - Általános karbantartás: Használjon egy puha, száraz ruhát a portalanításhoz, és enyhén tisztítószert meleg (<50°C) vízbe mártott és kicsavart puha ruhát a zsírfoltok és hasonló szennyeződések eltávolítására. Soha ne használjon szírlószerzt vagy oldószert tartalmazó tisztítószert. A lámpát csak akkor kapcsolja fel, ha az összes víz elpárolgott.

Kifejezetten a fúvott üvegre vonatkozóan: A fúvott üveget kézzel formázzák. Az egyedi megmunkálásból adódóan légbuborékok lehetnek az üvegben, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kész megmunkálás természetes velejárója, ami a fúvott üvegek egyedi jellegét és természetes megjelenését ad. A fúvott üveget mindig hidegen kell tisztítani.

ROM - Întreținere generală: Utilizați o cârpă moale, uscată pentru stergerea prafului și o cârpă moale, storsă, înmuiată în apă caldă (<50°C) cu detergent blând, pentru îndepărtarea petelor de grăsime sau a altor astfel de impurități. Nu utilizați niciodată detergenți care conțin substanțe abrazive sau solvenți. Aprindeți lampa doar după ce toată apa s-a evaporat.

Special pentru sticla suflată liber: Sticla suflată liber este realizată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Este o consecință naturală a procesului manual și totodată este ceea ce conferă sticlei suflată liber caracterul specific și aspectul organic. Sticla suflată liber se curăță întotdeauna rece.

CZE - Běžná údržba: K odstranění mastných škvŕn nebo podobných nečistôt používejte suchý měkky hadřík na straní práchu a měkky hadřík namočený ve vlažné vodě (< 50 °C) s jemným čističím prostředkem. Nikdy nepoužívejte čističí prostředky obsahující abrazivní látky či rozpouštědla. Lampu rozsviňte až poté, co se všechna voda vypaří.

Speciálně pro ručně foukané sklo: Foukané sklo se nanáje ručně. Vlivem tohoto jedinečného procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také lišit tloušťka skla. To je přirozený důsledek ruční výroby a právě tyto vlastnosti dávají foukanému sklu jeho charakter a přirozený vzhled.

Foukané sklo vždy čistíte za studena.

SVN - Splošno vzdrževanje: Uporabite mehko suho krpo za brisanje prahu, za odstranjevanje mastnih madežev pa ožeto mehko krpo, ki je pred tem namočena v mlačno vodo (<50 °C) z blagim čistilnim sredstvom. Nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo abrazivne ali topila. Svetilko vklopite le nato, ko vsa voda izhlapi.

Velja posebej za prosto puhanu staklo: Prosto puhanu staklo se oblikuje ručno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa je debelina stekla lahko različna. To se upošteva kot naravna posledica ručne obdelave, zaradi česar prosto puhanu staklo dobi svoj poseben značaj in organski videz.

Prosto puhanu staklo vedno čistite hladno.

GR - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξεκόνιαση και ένα μαλακό πανί που μουλιάσει σε χλιαρό νερό (<50 °C) με ένα ήπιο απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε λεκέδες από λίπος ή κάτι παρόμοιο. Πάνε μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν λαβηρό ή διαλύτες. Ενεργοποιήστε το Λάμπα μόνο αφού εξημεριστεί όλο το νερό.

Συγκεκριμένα για φυσικό ψυάλ: Το φυσικό ψυάλ μορφοποιείται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναδικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο ψυάλ, όπως και το πάχος του ψυαλού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως μια φυσική συνέπεια της χειροκίνητης διαδικασίας, και είναι αυτό που ένα το φυσικό ψυάλ τον χαρακτήρα και την οργανική εμφάνισή του.

Όα πρέπει πάντα να καθαρίζετε το φυσικό ψυάλ όταν είναι κρύο.

TUR - Genel bakımı: Tozunu almak için yumuşak kuru bir bez, yağ lekelerini ve benzer lekeleri çıkarmak için ise hafif deterjanlı ılık suya (<50°C) batırılmış yumuşak bir bez kullanın. Ağırındıcı veya etkilci madde içeren deterjanları hiçbir zaman kullanmayın. Lambayı ancak tüm su buharlaştıktan sonra yakın.

Özellikle serbest üfleme camı için: Serbest üfleme camı elle yapılır. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da deęişkenlik gösterir. Bu da serbest üfleme camı karakterini ve organik görünümlünü verir ve elle yapımın özeli bir sonucu olarak görülebilir.

Serbest üfleme camı daima soğukken temizleyin.

BGH - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха върна за прах и мека върна, напоени с хладна вода (<50°C) с мек почистващ препарат, за да премахнете мазни петна или други подобни. Никога не използвайте почистващи препарати, съдържащи абразивно средство или разтворители. Включете лампата само след като цялата вода се е изпарила.

Специално за ръчно духано стъкло: Ръчно духаното стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на ръчно духаното стъкло неговия характер и органичен вид.

Винаги почиствайте ръчно духаното стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krp, a za uklanjanje masnih mrlja ili slično upotrebite meku krpu rokvaenu mlakom vodom (<50 °C) i blagim deterdžentom. Nikada nemojte koristiti deterdžente koji sadrže abrazivne ili rastvarače. Upalite svjetlo tek kada je voda u potpunosti isparila.

Specifično za slobodno duvano staklo: Slobodno duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je p ojava mješurica vazduha u staklu, kao i odstupanja debljine stakla. To se smatra prirodnom posljedicom ručnog procesa i odlika je karaktera slobodno duvanog stakla i njegovog organskog izgleda. Slobodno duvano staklo uvek očistite hladnim sredstvom.

RUS - Общие указания по уходу: Протрите мягкой сухой тканью для удаления пыли. Для удаления жирных пятен и т. п. используйте хорошо выжатую тряпку, смоченную в теплом мыльном растворе (<50 °C) из воды с мягким моющим средством. Ни в коем случае не используйте моющие средства, содержащие абразив или растворители. Включайте лампу только после полного испарения воды.

Особо для стеклозделия свободного выдувания: Стеклозделия свободного выдувания (т.н. незавязаное гнутое стекло) изготавливаются без формы, вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут образовываться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие ручного процесса, придающее гнутому стеклу его характерный, уникальный вид.

Мойте стеклозделия свободного выдувания только холодной водой.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.

شیشه آزادانه را همیشه با دمای خنک تمیز کنید.

معمولاً، در ساختن شیشه آزادانه، بدون قالب، به صورت دستی ساخته می شود. به دلیل این فرآیند منحصربه فرد، ممکن است حباب های هوا در شیشه دیده شود و همچنین ضخامت شیشه نیز می تواند متفاوت باشد. این امر نتیجه طبیعی فرآیند ساخت دستی است و به همین دلیل است که شیشه آزادانه دارای ظاهر منحصربه فرد و طبیعی است.